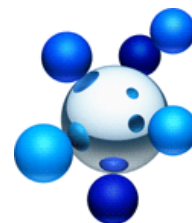


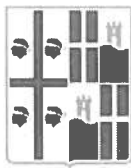
***Sasol Italy S.p.A.***

Complesso di Sarroch (CA)



**R** I E S A M E  
**A** U T O R I Z Z A Z I O N E  
**I** N T E G R A T A  
**A** M B I E N T A L E

**Allegato B.28**



## CITTA' METROPOLITANA DI CAGLIARI

Ecologia

### Determinazione del Dirigente

SERVIZIO FINANZIARIO	SERVIZIO AFFARI ISTITUZIONALI
Visto del Responsabile del Servizio Finanziario ai sensi dell' art. 151, comma 4 del Dlgs n°267/2000 Cagliari, _____  Il Dirigente Dott. Paolo Maggio	La presente determinazione è pubblicata col n. _____ all'Albo Pretorio della Città Metropolitana dalla data odierna e vi rimarrà per 15 giorni consecutivi  Cagliari, _____  Il Dirigente Dott. Paolo Maggio

N. Determinazione 160

Del: 01.08.16

Oggetto: Autorizzazione integrata ambientale (A.I.A.)-D.Lgs 152/2006 - L.R. 11.05.2006 n. 4

GESTORE: Versalis S.p.A. P.I. 01768800748

RAPPRESENTANTE LEGALE: Luca Piludu

REFERENTE IPPC: Carlo Usai

INSTALLAZIONE: Stabilimento Versalis di Sarroch

UBICAZIONE: S.S. 195, km 18,8 - SARROCH (CA)

CATEGORIA DI ATTIVITA': 6.11 e 4.1b dell'Allegato VIII alla Parte Seconda del D.Lgs. 152/2006

● MA ○ SV

Codice di Peg: 44MA09

IL DIRIGENTE

**SU PROPOSTA** della competente Unità Organizzativa Gestione Rifiuti ed Infrastrutture Ambientali;

**VISTI**

- il Decreto Legislativo n.152/2006 e s.m.i. recante "norme in materia ambientale" modificato ed integrato dal D.Lgs. n. 46/2014;
- l'art. 22, comma 4 della L.R. 11.05.2006, n. 4 che individua la Provincia quale Autorità competente al rilascio delle Autorizzazioni Integrate Ambientali (AIA);
- le Linee guida regionali in materia di A.I.A., di cui alla delibera della Giunta regionale 11.10.2006 n. 43/15, nonché il documento Guida alla compilazione della domanda di AIA e relativa modulistica di cui alla determinazione d.s./d.a. n. 1763/II del 16.11.2006;

**VISTO** che in data 15.12.2015, prot. n. 57881 del 16.12.2015, la Società Versalis SpA ha presentato alla

Provincia di Cagliari la domanda Autorizzazione integrata ambientale per l'installazione esistente ricadente nella zona industriale di Sarroch;

- che fino al 31 Dicembre 2014 lo stabilimento Versalis di Sarroch ha operato quale "Impianto chimico per la fabbricazione di prodotti chimici organici di base" (codice IPPC 4.1), esercendo contestualmente l'attività tecnicamente connessa "Impianto di combustione con potenza calorifica > 50 MWt" (Codice IPPC 1.1) ed un "Deposito Preliminare/Messa in riserva (D15/R13) di rifiuti pericolosi e non pericolosi". Per tale configurazione di stabilimento Versalis S.p.A. (di seguito Versalis) detiene l'Autorizzazione Integrata Ambientale - Decreto del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare DEC-DVA-2012-0000333 del 03/07/2012, tuttora vigente;

- che dal 1 gennaio 2015 è divenuta efficace la cessione alla Società Sarlux S.r.l. (di proprietà del gruppo Saras S.p.A.) del ramo d'azienda per la fabbricazione di prodotti chimici organici e le attività connesse;

- che in virtù del nuovo assetto impiantistico, sulla base di una modifica richiesta dalla Società il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (MATT) ha comunicato, con nota DVA-2015-0006170 del 05.03.2015, di non essere più competente in materia di autorizzazione integrata ambientale ed ha invitato Versalis a chiedere il rilascio dell'AIA relativa al citato nuovo assetto alla competente autorità di riferimento;

**VISTA** la nota prot. n. 1531 del 15.01.2016 concernente comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge 7 agosto 1990 n. 241, di cui all'avviso pubblicato nel sito web della Provincia di Cagliari;

**ESPLETATA** in data 25.05.2016 apposita Conferenza di Servizi convocata con nota prot. n. U.0019221 del 04.05.2016, a cui sono stati convocati ed hanno partecipato o hanno inviato il relativo parere di competenza gli Enti e gli uffici di questa Amministrazione competenti per materia, di seguito riportati, come da verbale agli atti di questo Servizio:

- Comune di Sarroch;
- ASL 8 - Dipartimento di prevenzione;
- ARPAS;
- Servizio Regionale Tutela dell'atmosfera e del territorio;
- Comando Provinciale Vigili del Fuoco;
- Soprintendenza Belle Arti e Paesaggio per le Province di Cagliari, Oristano e Medio Campidano;
- Soprintendenza per i Beni Archeologici Provincia di Cagliari ed Oristano;
- Servizio Regionale Tutela Paesaggistica per le Province di Cagliari e Carbonia-Iglesias;
- Comitato Incidenti Rilevanti - Direzione Regionale Vigili del Fuoco;
- Autorità Portuale di Cagliari;
- Provincia di Cagliari - Ufficio Acque.

**PRESO ATTO** che in data 09.06.2016 sono state pubblicate sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea le conclusioni sulle migliori tecnologie disponibili (BAT), adottate dalla Commissione Europea con Decisione (UE) 2016/92, sui sistemi comuni di trattamento/gestione delle acque reflue relativi all'attività esercita dalla Soc. Versalis SpA;

**CONSIDERATO** che la Soc. Versalis SpA ha presentato:

- con successive note, in data 30.09.2016 (ns. prot. n. 38374 del 03.10.2016) ed in data 03.11.2016 (ns. prot. n. 42157 del 03.11.2016), le integrazioni richieste in sede di conferenza di servizi e la verifica di conformità ed allineamento dell'installazione alle BAT conclusions;
- in data 24.02.2017 (ns. prot. n. 5537 del 27.02.2017) chiarimenti in ordine alle ulteriori osservazioni espresse da questo Servizio con nota del 24.11.2016;
- con la medesima nota del 24.02.2017, una proposta di modifica migliorativa dell'assetto già oggetto di istruttoria. Tale modifica prevede l'inserimento, nel processo, di un package costituito da due gruppi frigorifero funzionanti con gas tecnico, con la fermata definitiva del ciclo esistente a propano;
- in data 14.07.2017 (ns. prot. n. 20637 del 17.07.2017) aggiornamento dei dati trasmessi in relazione al punto di scarico SF4;

**TENUTO CONTO** che con nota prot. n. 5760/U del 28.02.2017 questo Ente ha richiesto l'espressione del parere/autorizzazione/nulla-osta conclusivo a tutti gli Enti coinvolti nel procedimento;

**RILEVATO** che il Sindaco del Comune di Sarroch non ha formulato osservazioni ai sensi degli articoli 216 e 217 del Regio Decreto 1265/34;

**VISTI** i pareri con prescrizioni degli Enti convocati e degli uffici di questa Amministrazione e che le relative prescrizioni sono contenute nel quadro prescrittivo allegato;



**VERIFICATO** l'avvenuto versamento degli oneri istruttori, determinati ai sensi del decreto Ministeriale 24 aprile 2008;

**VALUTATA** la relazione conclusiva del 29.08.2017 redatta dall'Ufficio competente nella quale il Responsabile del procedimento propone l'adozione del provvedimento di Autorizzazione Integrata Ambientale, al fine di garantire l'esercizio dell'installazione di cui all'oggetto, in conformità ai dati progettuali presentati dalla Società Versalis SpA ed alle prescrizioni dettate dagli Enti intervenuti nel procedimento in esame.

## DETERMINA

**ART. 1** Le premesse fanno parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

**ART. 2** La Società Versalis S.p.A. è autorizzata all'esercizio dell'installazione esistente (Categoria 6.11 e 4.1b - Allegato VIII alla parte seconda del D.Lgs. 152/2006) ubicata nella zona industriale del Comune di Sarroch, come da planimetria allegata al presente provvedimento, complessivamente articolata come di seguito indicato:

**IPPC 6.11:** *"Attività di trattamento a gestione indipendente di acque reflue non coperte dalle norme di recepimento della direttiva 91/271/Cee, ed evacuate da un'installazione in cui è svolta una delle attività di cui al presente allegato "* per l'esercizio dell'**Impianto di trattamento Acque TAS-BIO** per la depurazione dei reflui industriali delle società coinsediate (e relativi serbatoi di stoccaggio acque reflue);

**IPPC 4.1 b:** *"Fabbricazione di prodotti chimici organici, ed in particolare idrocarburi ossigenati, segnatamente alcoli, aldeidi, chetoni, acidi carbossilici, esteri e miscele di esteri, acetati, eteri, perossidi, e resine epossidiche"* relativamente all'**Impianto Xiloli (in assetto di fermata dal 30 Novembre 2014 con produzione nulla)** e relativi serbatoi di stoccaggio sostanze residuali;

**Attività non IPPC:** Deposito Preliminare (D15) e Messa in Riserva (R13) di rifiuti pericolosi e non pericolosi in conto proprio per 650 tonnellate di cui 450 tonnellate di rifiuti pericolosi.

**ART. 3** La Società Versalis S.p.A. è altresì autorizzata, limitatamente all'autorizzazione all'esercizio, in conformità ai pareri con prescrizioni riportate nell'allegato quadro prescrittivo, espressi dalle Autorità competenti per materia:

- all'emissione dal camino E14 limitatamente al periodo transitorio che intercorre fino alla messa in sicurezza conservativa dell'impianto (fine prevista 2018);
- ai punti di scarico SF4, SF5, SF6, SF8 e SF9 .

**ART. 4** Prescrizioni

Il gestore è tenuto ad esercitare il complesso IPPC ed i relativi processi conformemente alle indicazioni, modalità e caratteristiche riportate nel pertinente elaborato denominato "Allegato AIA" ed all'osservanza delle prescrizioni gestionali riportate nel "Quadro Prescrittivo".

**ART. 5** Piano di Monitoraggio e controllo

Il gestore è tenuto a rielaborare l'attuale Piano di Monitoraggio e Controllo secondo quanto riportato nel "Quadro Prescrittivo". Il nuovo Piano di Monitoraggio e Controllo, debitamente elaborato e verificato con le modalità di cui al punto precedente, dovrà essere sottoposto all'approvazione della Città Metropolitana, previa verifica e validazione del Dipartimento ARPAS territorialmente competente.

**ART. 6** Durata dell'AIA

La presente autorizzazione ha una durata di dodici anni decorrenti dalla data di rilascio ai sensi dell'art. 29-octies comma 9 del D.Lgs. n. 152/2006, in presenza di certificazione ambientale rilasciata alla Versalis S.p.A. ai sensi della norma UNI EN ISO 14001. La domanda di rinnovo della presente autorizzazione deve essere presentata a questa amministrazione sei mesi prima della citata scadenza.

**ART. 7** Riesame dell'AIA

Questa amministrazione procederà al riesame del presente provvedimento qualora si verifichino le



condizioni indicate all'art. 29-octies comma 3 del D.Lgs. n. 152/2006.

**ART. 8** Modifica dell'impianto o variazione del Gestore

Il gestore è tenuto a comunicare a questa Città Metropolitana di Cagliari qualsiasi progetto di modifica dell'impianto autorizzato, nonché l'eventuale variazione nella titolarità dello stesso, ai sensi dell'art. 29-nonies del D.Lgs. 152/2006.

**ART. 9** Obbligo di comunicazione

Il gestore, prima di dare attuazione a quanto disposto nell'autorizzazione integrata ambientale, è tenuto a trasmettere a questo Ente, entro trenta giorni dalla data di emanazione del presente provvedimento, la comunicazione di cui all'art. 29-decies comma 1 del D.lgs 152/2006.

A far data dalla comunicazione di cui sopra, il gestore invia a questa Città Metropolitana, all'ARPAS ed al Comune di Sarroch i dati ambientali relativi agli autocontrolli secondo la tempistica indicata nel Piano di monitoraggio e controllo.

Il gestore è tenuto a trasmettere a questa Città Metropolitana di Cagliari, all'ARPAS ed al Ministero dell'Ambiente, tramite l'ISPRA, entro il 30 aprile di ogni anno, i dati ambientali relativi al controllo delle emissioni richiesti nel presente provvedimento e riferiti all'anno precedente, così come disposto dall'art. 29-decies comma 2 del D.lgs. 152/2006 e dall'art. 5 del regolamento CEE 166/2006.

**ART. 10** Oneri di controllo

La Società Versalis S.p.A. è obbligata al pagamento all'ARPAS della tariffa relativa alle attività di controllo, secondo quanto previsto dal Decreto del Ministero dell'Ambiente del 24/4/2008. La proposta di calcolo degli oneri di controllo dovrà essere elaborata dal gestore utilizzando il foglio di calcolo presente nel sito web dell'ARPAS, e dovrà essere formalmente trasmessa all'ARPAS (Direzione Tecnico scientifica e Dipartimento di competenza) per la sua validazione. A validazione avvenuta, la quietanza della prima annualità dovrà essere versata secondo le indicazioni dell'ARPAS ed allegata alla comunicazione di cui all'art. 29-decies comma 1 del D.lgs 152/2006. Ai fini dei successivi controlli annuali programmati, riportati nel Piano di monitoraggio e controllo, la tariffa relativa ai controlli dovrà essere pagata entro il 30 gennaio relativamente all'anno in corso.

**ART. 11** Altri obblighi

Il gestore è tenuto alla osservanza delle condizioni indicate nel presente provvedimento e nei suoi allegati, che ne costituiscono parte integrante e sostanziale, nonché al rispetto delle disposizioni di cui al D. Lgs.152/2006 e alle Linee guida regionali in materia di AIA.

Il richiedente, ai sensi dell'art. 29-decies comma 5 del D.lgs 152/2006, è tenuto a fornire tutta la assistenza necessaria per lo svolgimento di qualsiasi verifica tecnica relativa all'impianto, per prelevare i campioni e per raccogliere qualsiasi informazione necessaria ai fini della protezione ambientale.

Il gestore, ai sensi dell'art. 29-undecies comma 1 del D.lgs. 152/2006, in caso di inconvenienti o incidenti che influiscano in modo significativo sull'ambiente è tenuto ad informare tempestivamente questo Ente e l'ARPAS sull'evento incidentale, nonché a comunicare i risultati sui controlli all'impianto.

Copia conforme all'originale del presente provvedimento, dei relativi aggiornamenti e dei risultati del controllo delle matrici ambientali (aria, acqua e suolo) previsti dalle prescrizioni del presente provvedimento, deve essere custodita presso l'impianto di cui trattasi.

**ART. 12** Autorizzazioni sostituite

La presente autorizzazione, ai sensi dell'articolo 29-quater comma 11 del decreto legislativo n. 152/2006, sostituisce la seguente autorizzazione:

Ente competente	Estremi atto amministrativo	Data di emissione	Scadenza	Oggetto
Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare	Decreto DECDVA-2012- 0000333	03/07/2012	02/07/2018	Autorizzazione Integrata Ambientale Statale

**ART. 13** Inosservanza delle prescrizioni e sanzioni



Nei casi di accertate violazioni delle condizioni di esercizio dell'impianto autorizzato verranno applicate le sanzioni previste dall'art. 29-quattordices del D.Lgs.152/06.

- ART. 14** La presente Autorizzazione, rilasciata ai sensi del D.Lgs. 152/2006, non esime la Società dal munirsi di tutte le eventuali ulteriori autorizzazioni di competenza di altri Enti e comunque non ricomprese nel presente provvedimento. Sopravvivono in particolare, a carico del Gestore, che si intende tenuto a rispettarle, tutte le prescrizioni derivanti da altri procedimenti autorizzativi che hanno dato origine ad autorizzazioni non sostituite dall'autorizzazione integrata ambientale.
- ART. 15** Ai sensi degli artt. 29-quater, comma 13 e 29-decies, comma 2, del D.Lgs 152/2006, copia del presente provvedimento e dei dati ambientali relativi al piano di monitoraggio e controllo saranno messi a disposizione del pubblico negli uffici della Città Metropolitana di Cagliari siti in Via Cadello n. 9/B nonché attraverso il sito internet della Città Metropolitana di Cagliari  
Copia dell'autorizzazione verrà inviata agli Enti territoriali competenti, al fine del controllo degli adempimenti derivanti dal suo rilascio.
- ART. 16** Sono allegati al presente provvedimento, per farne parte integrante e sostanziale, gli elaborati di seguito indicati:
- Allegato A.I.A. - Dati dell'Installazione
  - Quadro prescrittivo;
  - Calcolo Tariffa IPPC;
  - Tavole: 1S (Planimetria generale di stabilimento); 4F (Planimetria dello stabilimento con individuazione aree stoccaggio di materie prime e rifiuti – Integrazioni 2017); 4C (Planimetria approvvigionamento idrico – Integrazioni 2017); 2C (Planimetria punti di emissione in atmosfera).
- ART. 17** Ricorso
- Avverso la presente Determinazione è ammesso ricorso al TAR Sardegna nel termine perentorio di 60 giorni dalla data di ricevimento del presente atto o al Capo dello stato entro 120 giorni.

- di dare atto che il provvedimento è emesso in bollo, ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 N. 642.
- di dare atto che la presente Determinazione non presenta aspetti contabili.

Il Responsabile dell'U.O.C.  
(Ing. Maria Antonietta Badas)



Codice Economico: 0,000

Di disporre la registrazione della presente Determinazione nel Registro delle Determinazioni di Settore

Di disporre la pubblicazione della presente Determinazione all'Albo Pretorio ai sensi dell'art. 45 del vigente regolamento di contabilità

F.to Elettronicamente dal Dirigente

Ing. Michele Camoglio



L'impiegato  
Maria Antonietta Badas

PDF



Allegato AIA\_Versalis.pdf

PDF



QuadroPres\_Versalis.pdf

PDF



Calcolo Tariffa IPPC.pdf

PDF



Planimetria 4C.pdf

PDF



Planimetria 4F.pdf

PDF



1s\_Planimetria generale stabilimento.pdf

PDF



2c\_Planimetria punti di emissione.pdf

**CONTRATTO DI SOMMINISTRAZIONE DI UTILITIES, DELLA  
CONDENSA A MEDIA PRESSIONE E DI PRESTAZIONE DEL  
SERVIZIO DI TRATTAMENTO DELLE ACQUE DI SCARICO DI  
SASOL**

**INDICE**

PREMESSE

ARTICOLO 1 - OGGETTO DEL CONTRATTO

ARTICOLO 2 - CONSEGNA DELLE UTILITIES, DELLA  
CONDENSA A MEDIA PRESSIONE E DELLE ACQUE DI  
SCARICO SASOL – QUANTITA' E QUALITA' DELLE  
UTILITIES, DELLA CONDENSA A MEDIA PRESSIONE E  
DELLE ACQUE DI SCARICO SASOL – RECLAMI SULLA  
QUANTITA' E SULLA QUALITA'

ARTICOLO 3 - IMPEGNI - PROGRAMMAZIONE

ARTICOLO 4 – MANUTENZIONE ORDINARIA DEGLI  
IMPIANTI VERSALIS E DELL'IMPIANTO SASOL

ARTICOLO 5 – COMPENSI

ARTICOLO 6 – COMUNICAZIONI DI CARATTERE  
OPERATIVO – GESTORE DEL CONTRATTO

ARTICOLO 7 - VARIE



**PREMESSO CHE:**

- A) SASOL è interessata a ritirare da Versalis e Versalis è disposta a somministrare a SASOL, presso lo Stabilimento, le Utilities (come definite nel seguito) le cui specifiche di qualità costituiscono l'Allegato 1 al presente Contratto;
- B) SASOL è interessata a ritirare da Versalis e Versalis è disposta a prestare in favore di SASOL, presso lo Stabilimento, il Servizio di trattamento delle acque di scarico di SASOL, come meglio descritto nel seguito (di seguito il "Servizio di Trattamento Acque di Scarico SASOL"); le caratteristiche di dette acque di scarico di SASOL (di seguito le "Acque di Scarico SASOL") sono descritte nell'Allegato 2 al presente Contratto;
- C) per la somministrazione delle Utilities (come definite nel seguito) e per la prestazione del Servizio di Trattamento Acque di Scarico SASOL, Versalis utilizzerà gli Impianti Versalis come elencati nell'Allegato 3 al presente Contratto e come meglio individuati nella planimetria che costituisce l'Allegato 4 al presente Contratto;
- D) Versalis è interessata a ritirare da SASOL e SASOL è disposta a somministrare a Versalis, presso lo Stabilimento, la condensa a media pressione le cui specifiche di qualità



costituiscono l'Allegato 5 al presente Contratto (di seguito la "Condensa a Media Pressione"); per la somministrazione della Condensa a Media Pressione, SASOL utilizzerà l'Impianto SASOL come indicato nell'Allegato 6 al presente Contratto e come meglio individuato nella planimetria che costituisce l'Allegato 7 al presente Contratto;

E) la società Air LIQUIDE S.p.A. (di seguito "AIR LIQUIDE") è proprietaria, in area limitrofa allo Stabilimento, di impianti di produzione di gas tecnici, tra i quali l'azoto che Versalis acquista da AIR LIQUIDE per soddisfare i propri fabbisogni e quelli di SASOL, le cui specifiche di qualità costituiscono l'Allegato 8 al presente Contratto (di seguito l'"Azoto AIR LIQUIDE").

**Tutto ciò premesso e essendo le premesse e gli Allegati parte integrante e sostanziale del presente Contratto, si conviene e si stipula quanto segue.**

#### **ARTICOLO 1 – OGGETTO DEL CONTRATTO**

1.1 Versalis s'impegna a somministrare a SASOL e SASOL s'impegna a ritirare da Versalis, le seguenti Utilities:

- a) energia elettrica;
- b) vapore a 30 barg;



- c) vapore a 6 barg;
- d) vapore a 3 barg;
- e) Azoto AIR LIQUIDE;
- f) aria compressa;
- h) acqua demineralizzata;
- i) acqua industriale;
- l) acqua condizionata (per usi igienici);
- m) acqua di torre;
- n) fuel gas.

**1.2** SASOL s'impegna a somministrare a Versalis e Versalis s'impegna a ritirare da SASOL, la Condensa a Media Pressione.

**1.3** Versalis s'impegna a prestare in favore di SASOL e SASOL s'impegna a ritirare da Versalis, il Servizio di Trattamento Acque di Scarico SASOL, come meglio descritto nell'Allegato 9 al presente Contratto.

Per la definizione del Compenso (come definito nel seguito) per la prestazione del Servizio di Trattamento Acque di Scarico SASOL saranno presi in considerazione i seguenti parametri delle Acque di Scarico SASOL:

- a) portata;



- b) Chemical Oxygen Demand ("COD");
- c) solidi sospesi ("SS");
- d) Total Kjeldahl Nitrogen ("TKN").

1.4 Il dettaglio delle modalità di somministrazione delle Utilities e della Condensa a Media Pressione e di prestazione del Servizio di Trattamento Acque di Scarico SASOL e le modalità di somministrazione/prestazione delle/degli stessi sono descritti nel Regolamento che costituisce l'Allegato 10 al presente Contratto (di seguito il "Regolamento Somministrazione Utilities e Trattamento Acque di Scarico SASOL").

**ARTICOLO 2 – CONSEGNA DELLE UTILITIES, DELLA  
CONDENSA A MEDIA PRESSIONE E DELLE ACQUE DI  
SCARICO SASOL – QUANTITA' E QUALITA' DELLE  
UTILITIES, DELLA CONDENSA A MEDIA PRESSIONE E  
DELLE ACQUE DI SCARICO SASOL – RECLAMI SULLA  
QUANTITA' E SULLA QUALITA'**

**2.1 Consegna delle Utilities e della Condensa a Media  
Pressione**

Le Utilities e la Condensa a Media Pressione s'intenderanno consegnati dall'una all'altra Parte, con il passaggio della proprietà e del rischio di perdita e/o di danneggiamento delle stesse dall'una



all'altra Parte, ai punti di consegna come descritti nell'Allegato 11 al presente Contratto.

**2.2**     Determinazione della quantità di Utilities e di Condensa a Media Pressione consegnata – Reclami sulla quantità di Utilities e di Condensa a Media Pressione consegnata

**2.2.1**   Presso i suddetti punti di consegna sono posizionati gli strumenti di misurazione delle quantità di Utilities e di Condensa a Media Pressione consegnate, come elencati nell'Allegato 12 al presente Contratto; detto Allegato 12 contiene anche l'indicazione della proprietà di detti strumenti di misurazione (di seguito gli "Strumenti di Misura"). La gestione degli Strumenti di Misura sarà effettuata secondo quanto previsto dal Regolamento Somministrazione Utilities e Trattamento Acque di Scarico SASOL.

**2.2.2**   Versalis comunicherà per iscritto mensilmente a SASOL le quantità di Utilities e di Condensa a Media Pressione consegnate nel mese immediatamente precedente, misurate come sopra. Tali quantità così comunicate saranno utilizzate ai fini della fatturazione dei Compensi (come definiti nel seguito) di cui al successivo Articolo 5.



**2.2.3** Ciascuna delle Parti avrà la facoltà di richiedere in qualsiasi momento la verifica del corretto funzionamento degli Strumenti di Misura. Nel caso una delle Parti richieda l'effettuazione di detta verifica, troverà applicazione quanto previsto dal Regolamento Somministrazione Utilities e Trattamento Acque di Scarico SASOL.

**2.3** Consegna delle Acque di Scarico SASOL

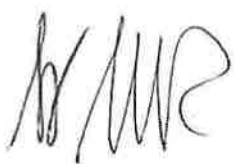
Le Acque di Scarico SASOL saranno consegnate da SASOL a Versalis ai limiti di batteria degli Impianti SASOL, in conformità alle disposizioni contenute nella procedura relativa alla gestione degli effluenti liquidi in vigore nello Stabilimento, che SASOL dichiara di conoscere e di accettare, e in conformità alle vigenti autorizzazioni, che le Parti dichiarano di conoscere e di rispettare.

**2.4** Quantità di Acque di Scarico SASOL consegnata

La quantità di Acque di Scarico SASOL consegnata agli Impianti Versalis sarà determinata secondo le modalità in uso presso lo Stabilimento, che SASOL dichiara di conoscere e di accettare.

Tale quantità così determinata sarà utilizzata ai fini della fatturazione dei Compensi (come definiti nel seguito) di cui al successivo Articolo 5.

**2.5** Qualità delle Utilities, della Condensa a Media Pressione



**2.5.3** SASOL garantisce che le Acque di Scarico SASOL consegnate saranno conformi alle caratteristiche che costituiscono l'Allegato 2 al presente Contratto.

I parametri di qualità delle Acque di Scarico SASOL saranno rilevati preso il pozzetto di proprietà di Versalis e gestito da quest'ultima, individuato in colore rosso nella planimetria che costituisce l'Allegato 13 al presente Contratto.

Dal momento in cui SASOL, adempiendo a quanto prescritto in sede di rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale, avrà provveduto a modificare la rete fognaria, a monte dell'inserimento nella rete fognaria di Versalis, i parametri di qualità delle Acque di Scarico SASOL saranno rilevati su tratti di proprietà di SASOL e gestiti da quest'ultima.

Eventuali modifiche delle suddette caratteristiche delle Acque di Scarico SASOL in conseguenza di disposizioni della Pubblica Amministrazione saranno prontamente comunicate per iscritto da SASOL a Versalis che si riserva, caso per caso, la facoltà di procedere o meno al trattamento delle stesse presso gli Impianti Versalis, concordando preventivamente con SASOL le modalità



di invio delle Acque di Scarico SASOL agli Impianti Versalis.

Versalis resta comunque sollevata da ogni responsabilità in caso di invio agli Impianti Versalis di Acque di Scarico SASOL che, per quantità e qualità, dovessero differire da quanto qui definito.

Qualora, a seguito dei controlli analitici effettuati da Versalis, le Acque di Scarico SASOL dovessero risultare non conformi alle suddette caratteristiche, Versalis ne darà immediata comunicazione per iscritto a SASOL, secondo quanto previsto dalla procedura relativa alla gestione degli effluenti liquidi in vigore nello Stabilimento, che SASOL dichiara di conoscere e di accettare.

In tale caso, qualora Versalis consideri impossibile, a suo insindacabile giudizio, prestare il Servizio di Trattamento Acque di Scarico SASOL presso gli Impianti Versalis, la prestazione di detto Servizio potrà essere sospesa, senza alcun onere a carico di Versalis, che ne darà pronta comunicazione scritta a SASOL; la prestazione del Servizio di Trattamento Acque di Scarico SASOL potrà essere ripresa non appena sarà accertato che le Acque di





Scarico SASOL sono conformi alle suddette caratteristiche.

In ogni caso SASOL, eccezion fatta per il caso in cui le Acque di Scarico SASOL consegnate agli Impianti Versalis differiscano, per quantità e qualità, da quanto qui definito, resta sollevata da ogni responsabilità in ordine allo smaltimento dei relativi fanghi di risulta.

### **ARTICOLO 3 – IMPEGNI - PROGRAMMAZIONE**

- 3.1** L'Impegno relativamente alla somministrazione delle Utilities é indicato nell'Allegato 14 al presente Contratto. Versalis non assume l'impegno di ritirare un quantitativo minimo di Condensa a Media Pressione.
- 3.2** L'Impegno relativamente al Servizio di Trattamento Acque di Scarico SASOL é indicato nell'Allegato 15 al presente Contratto.
- 3.3** Le Parti s'impegnano a somministrare ed a ritirare le Utilities e la Condensa a Media Pressione con regolare continuità durante il periodo di durata del presente Contratto, secondo le procedure, le istruzioni operative, le modalità e le consuetudini operative in essere presso lo Stabilimento, che SASOL dichiara di conoscere e di accettare, e secondo quanto previsto dal Regolamento

mezzo di lettera e/o di fax e/o di e-mail) agli uffici ed alle  
persone preposte come elencate nella "Lista dei Contatti"  
che costituisce l'Allegato 17 al presente contratto.

6.2 Le Parti dichiarano i seguenti gestori del presente  
Contratto:

per Versalis: Responsabile Esercizio di Stabilimento;

per SASOL: Responsabile Operations di Stabilimento

#### ARTICOLO 7 – VARIE

Per tutto quanto non specificatamente stabilito nel presente  
Contratto, trova applicazione quanto previsto nella PARTE I.

Le Parti si danno reciprocamente atto che il presente Contratto é  
stato dalle stesse liberamente negoziato in ogni suo patto e clausola,  
con ciò escludendosi l'applicazione degli articoli 1341 e 1342 cod.  
civ..

  
**Versalis S.p.A.**  
**versalis**  
Amministratore Delegato  
Daniele Ferrari

Data 09 NOV. 2012

**SASOL Italy S.p.A.**  
**Sasol Italy S.p.A.**  
Amministratore Delegato  
Ing. Filippo Carletti  


Data 22/12/2012



Allegato 2

CARATTERISTICHE DELLE ACQUE DI SCARICO SASOL

Parametro	Limiti accettabilità
Solidi Sospesi totali	200 mg/l
COD	500 mg/l
pH	5.5 -- 9.5
Azoto	25
Idrocarburi totali	150
Boro	-
Fluoruri	-

h MR

5  
A